

**FR** ⓘ À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

## RÉSERVE D'EAU SOUPLE

### COMPOSITION DE LA BOITE

- 1 réserve d'eau souple pliable
- 1 bouchon F 40x49 (1"1/2")
- 1 vanne FF 26x34 (1")

### INSTALLATION

Installez la réserve d'eau sur une surface plane, sans cailloux ou éléments qui pourraient l'abîmer ou la percer.

Privilégiez, en dessous de la réserve, un sol sablonneux ou du géotextile pour mieux la préserver dans le temps.

- **L'arrivée d'eau** : se situe sur le dessus de la réserve et peut être refermée à l'aide du bouchon.
  - **La sortie d'eau** : se situe sur le côté de la réserve, connectez-y la vanne FF 26x34 (1") et raccordez votre sortie d'eau dessus.
- L'anneau de traction (selon modèle) sert à soulever la réserve lorsqu'elle est vide. Une fois remplie, veuillez à ne pas la soulever.

### UTILISATION

Remplissez la réserve avec de l'eau.

Prévoyez, si possible, un système de récupération d'eau de pluie avec vos gouttières.

**Attention ! Ne versez pas de produits chimiques corrosifs dans la réserve, cela pourrait l'endommager.**

Lorsque la réserve d'eau n'est pas utilisée, veuillez la plier et la ranger à l'abri dans un endroit sec.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- **Matériaux** : PVC souple
- **Plage de températures** : de -35° à +80°C
- **Épaisseur (selon modèle)** : 500 et 1000 L : 0,7 mm
- **Indice d'étanchéité** : 100 %
- 2000, 3000 et 5000 L : 0,8 mm

### ⚠ AVERTISSEMENTS

- La réserve d'eau ne doit pas être utilisée à des fins industrielles ou être remplie avec des produits chimiques, des matières inflammables ou explosives.
- Utilisez cette réserve uniquement avec de l'eau. Sa température ne doit pas excéder 80°C.
- Une fois remplie, la réserve d'eau ne doit pas être déplacée.
- Ne pas exposer la réserve à des températures élevées durant une longue période, afin de prolonger sa durée de vie.
- Si la réserve d'eau n'est pas utilisée, veuillez la plier et la ranger à l'abri dans un endroit sec.

**EN** ⓘ READ CAREFULLY AND KEEP FOR FURTHER USE

## FLEXIBLE WATER TANK

### CONTENT OF THE PACKAGE

- 1 flexible foldable water tank
- 1 cap F 1"1/2"
- 1 valve FF 1"

### SETTING

Set the water tank on a flat surface, without stones or elements which could damage or pierce it.

Opt for a sandy ground or geotextile below the tank to better preserve it over time.

- **The water inlet**: is on the top of the tank and can be closed with the cap.
- **The water outlet**: is on the side of the tank, connect the FF 1" valve and install your water outlet on top.

The pulling ring (according to the model) is used to lift the tank when it is empty. Once it is full, please do not lift it.

### USAGE

Fill the tank with water.

If possible, incorporate a rainwater recovery system into your gutters.

**Warning! Do not pour corrosive chemicals into the tank, as this may damage it.**

When the water tank is not used, please fold it up and store it in a dry place.

### TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- **Materials**: soft PVC
- **Temperature range**: from -35° to +80°C
- **Thickness (depending on model)**: 500 and 1000 L : 0,7 mm
- **Waterproof rating**: 100 %
- 2000, 3000 and 5000 L : 0,8 mm

### ⚠ WARNINGS

- The water tank must not be used for industrial purposes or filled with chemicals, flammable or explosive materials.
- Use this tank only with water. Its temperature should not exceed 80°C.
- Once filled, the water tank should not be moved.
- Do not expose the water tank to high temperatures for a long period of time, in order to extend its life.
- If the water tank is not used, please fold it and store it in a dry place.

**ES** ⓘ CONSERVAR PARA CONSULTAS FUTURAS LEER ATENTAMENTE

## DEPÓSITO DE AGUA BLANDA

### COMPOSITION DE LA CAJA

- 1 Depósito de agua plegable flexible
- 1 tapón hembra H 1"1/2"
- 1 válvula rosca HH 1"

### INSTALACIÓN

Instale el depósito de agua sobre una superficie plana, libre de piedras o elementos que puedan dañarlo o perforarlo.

Preferible, debajo del depósito suelo arenoso o geotextil para conservarlo mejor en el tiempo.

- **La entrada de agua**: se encuentra en la parte superior de la reserva y se puede cerrar con la tapa.

- **La salida de agua**: está situada en el lateral del depósito, conecte a ella la válvula HH 1" y conecte a ella su salida de agua.

La argolla de tracción (según modelo) se utiliza para levantar el depósito cuando está vacío. Una vez lleno, no lo levante.

### UTILIZACIÓN

Llene el depósito con agua.

Proporcione, si es posible, un sistema de recuperación de agua de lluvia con sus canalones / bajantes.

**Atención ! No vierta productos químicos agresivos en el depósito, esto podría dañarlo.**

Cuando el depósito de agua no esté en uso, dóblelo y guárdelo en un lugar seco.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS :

- **Materiales**: PVC blando
- **Rango de temperatura**: de -35° a +80°C
- **Espesor (según modelo)**: 500 y 1000 L : 0,7 mm
- **Índice de impermeabilidad**: 100 %
- 2000, 3000 y 5000 L : 0,8 mm

### ⚠ ADVERTENCIAS

- El depósito de agua no debe utilizarse con fines industriales ni llenarse con productos químicos, materiales inflamables o explosivos.
- Utilice el depósito únicamente con agua. La temperatura no debe exceder los 80°C.
- Una vez lleno, el depósito de agua no debe moverse.
- No exponga el depósito a altas temperaturas durante mucho tiempo, para prolongar su vida útil.
- Si no se utiliza el depósito de agua, dóblelo y guárdelo en un lugar seco.

**IT** ⓘ **LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO**

## RISERVA DI ACQUA

### COMPOSIZIONE DELLA SCATOLA

1 riserva di acqua soffice e pieghevole  
1 tappo F 1 "1/2"  
1 valvola FF 1"

### INSTALLAZIONE

Instalare la riserva dell'acqua su una superficie piana, priva di sassi o elementi che potrebbero danneggiarla o forarla.

Favorire al di sotto della riserva, un terreno sabbioso o del geotessile per preservarla a meglio nel tempo.

- **L'arrivo dell'acqua:** si trova sopra la riserva e può essere chiusa utilizzando il tappo.
- **L'uscita dell'acqua:** si trova sul lato della riserva, collegare la valvola FF 1" e collegare ad essa l'uscita dell'acqua.

L'anello di trazione (a seconda del modello) viene utilizzato per sollevare la riserva quando è vuota. Una volta riempita, non sollevarla.

### UTILIZZO

Riempire la riserva con acqua. Prevedere, se possibile, un sistema di recupero di acqua piovana con vostre grondaie.

**Attenzione ! Non versare dei prodotti chimici aggressivi nella riserva, questo potrebbe danneggiarla.**

Quando la riserva dell'acqua non è in uso, piegarla e riporla in un luogo asciutto.

### CARATTERISTICHE TECNICHE :

- **Materiali:** PVC soffice
- **Spessore (secondo il modello):** 500 e 1000 L : 0,7 mm  
2000, 3000 e 5000 L : 0,8 mm
- **Intervallo di temperatura:** da -35° e +80°C
- **Indice di impermeabilità:** 100 %

### ⚠️ AVVERTENZE

- La riserva d'acqua non deve essere utilizzata per scopi industriali o riempita con sostanze chimiche, materiali infiammabili o esplosivi.
- Utilizzare questa riserva solo con acqua. La sua temperatura non deve superare 80° C.
- Una volta riempita, la riserva d'acqua non deve essere spostata.
- Non esporre la riserva a temperature elevate per un lungo periodo, al fine di prolungarne la sua durata di vita.
- Se la riserva d'acqua non viene utilizzata, piegarla e riporla in un luogo asciutto.

**PT** ⓘ **LER ATENTAMENTE E CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS**

## DEPÓSITO DE ÁGUA DOBRÁVEL

### COMPOSIÇÃO DA CAIXA

1 depósito de água dobrável flexível  
1 tampão fêmea F 1"1/2"  
1 válvula rosca FF 1"

### INSTALAÇÃO

Instale o depósito de água sobre uma superfície plana, livre de pedras ou elementos que o possam danificar ou perfurar.

De preferência, ter por debaixo do depósito, um solo arenoso ou geotextil para o conservar melhor, durante algum tempo.

- **A entrada de água:** encontra-se na parte superior do reservatório e pode-se fechar com a tampa
- **A saída de água:** está situada na lateral do depósito, monte a válvula FF 1" e conecte a saída de água.

A argolla de puxar (conforme o modelo) utiliza-se para levantar o depósito quando está vazio. Uma vez cheio, não o deve levantar.

### UTILIZAÇÃO

Enche o depósito com água. Proporcionar se possível, um sistema de recuperação de água da chuva, via uma caleira com tubos escoantes.

**Atenção ! Não encha o depósito com produtos químicos ou agressivos, isto poderá danificar o depósito.**

Quando o depósito de água não estiver em uso, deve-o dobrar e guardar em lugar seco.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- **Material:** PVC macio
- **Espessura (conforme o modelo):** 500 e 1000 L : 0,7 mm  
2000, 3000 e 5000 L : 0,8 mm
- **Faixa de temperatura:** de -35° a +80°C
- **Índice de impermeabilidade:** 100 %

### ⚠️ AVISOS

- O depósito de água não se deve utilizar para fins industriais nem drobar con produtos químicos, materiais inflamáveis ou explosivos.
- Utilizar o depósito únicamente con água. A temperatura não deve exceder os 80°C.
- Uma vez cheio, o depósito de água não se deve movimentar.
- Não exponha o depósito a altas temperaturas durante muito tempo, para prolongar a sua vida útil.
- Caso não utilize o depósito de água, deve dobrar e guardar num lugar seco.

**PL** ⓘ **PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

## ZBIORNIK NA WODĘ

### SKŁAD ZESTAWU

1 składany elastyczny zbiornik na wodę  
1 zaślepka F 1"1/2"  
1 zawór FF 1"

### MONTAŻ

Zainstaluj zbiornik na wodę na płaskiej powierzchni, wolnej od kamieni lub elementów, które mogłyby go uszkodzić lub przebić.

Preferowane umiejscowienie to gleba piaszczysta lub geowłókna.

• **Wlot wody:** znajduje się na górze zbiornika i można go zamknąć zaślepką z zestawu.

• **Wylot wody:** znajduje się z boku zbiornika, podłącz do niego zawór FF 1" a następnie podłącz do niego swoje złącze wylotu wody.

Pierścień ściągający (w zależności od modelu) służy do podnoszenia pustego zbiornika. Po napełnieniu nie należy go podnosić.

### UŻYTKOWANIE

Napełnij zbiornik wodą.

Zapewnij, jeśli to możliwe, system odzyskiwania wody deszczowej poprzez system rynnowy.

**Uwaga ! Nie wlewaj ostrych chemikaliów do zbiornika, może to spowodować jego uszkodzenie.**

Gdy zbiornik na wodę nie jest używany, należy go złożyć i przechowywać w suchym miejscu.

### CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA:

- **Materiał:** elastyczne PVC
- **Grubość (w zależności od modelu):** 500 i 1000 L : 0,7 mm  
2000, 3000 i 5000 L : 0,8 mm
- **Zakres temperatur:** od -35° do +80°C
- **Wskaźnik wodoodporności:** 100 %

### ⚠️ OSTRZEŻENIA

- Zbiornika na wodę nie wolno używać do celów przemysłowych ani napełniać chemikaliami, materiałami łatwopalnymi lub wybuchowymi.
- Używaj zbiornika tylko do wody. Jej temperatura nie powinna przekraczać 80°C.
- Po napełnieniu zbiornika na wodę nie wolno go ruszać.
- Aby wydłużyć żywotność zbiornika, nie wystawiaj go na długotrwałe działanie wysokich temperatur.
- Jeśli zbiornik na wodę nie jest używany, należy go złożyć i przechowywać w suchym miejscu.